

6-7 Juin 2024

Université de Reims Champagne-Ardenne

Campus Croix Rouge Bibliothèque Robert de Sorbon &

Bâtiment 13 (Recherche)

en partenariat avec



















## Jeudi 6 juin : Campus Croix Rouge, Bibliothèque Universitaire Robert de Sorbon, Salles 139-140

Accueil à partir de 13h

13h30 | Mot de bienvenue

14h00-17h15 | Session 1

Modération : Régine Battiston

14h00-14h45 | **Taghrid Almahameed** : La traduction comme espace de rencontre(s): identification des défis et stratégies dans la traduction des œuvres de Rafik Schami

14h45-15h30 | **Anouk Rehder** : Faire entendre le passé dans le présent. Le son comme vecteur de l'Histoire collective dans le théâtre contemporain de langue allemande

15h30-15h45 | Pause-café

15h45-16h30 | **Juliane Ostermoor** : Körperlichkeit und 'Gegenwart' in der Autosoziobiographie / Corporéité et 'contemporalité' dans l'autosociobiographie

16h30-17h15 | **Sylvie Jamet** : Les mots de la guerre froide. Etude de la montée en puissance du conflit Est-Ouest dans les comptes rendus alliés et allemands : approche discursive et lexicométrique

17 h 30 – 18 h 45 | Conférence Plénière :

Ulrich Pfeil: Jeux Olympiques. Grenoble 1968. Allemagne contre Allemagne

20h | Dîner au Restaurant Excelsior(96 Place Drouet d'Erlon, Reims)

## Vendredi 7 juin : Campus Croix Rouge, Bâtiment 13 (Recherche), Salle R 418

Accueil à partir de 9h

9h15-12h30 | Session 2

Modération : Christian Roques

9h15-10h00 | **Chrystalle Zebdi—Bartz** : La traduction comme espace de rencontre(s) : identification des défis et stratégies dans la traduction des œuvres de Rafik Schami

10h00-10h45 | Franz Kuhn: Le rugby - un sport olympique?

10h45-11h00 | Pause-café

11h00-11h45 | **Philippe Le Comte** : Les constellations de personnages chez Joseph Roth - interactions et rapport au monde dans un contexte d'autorité

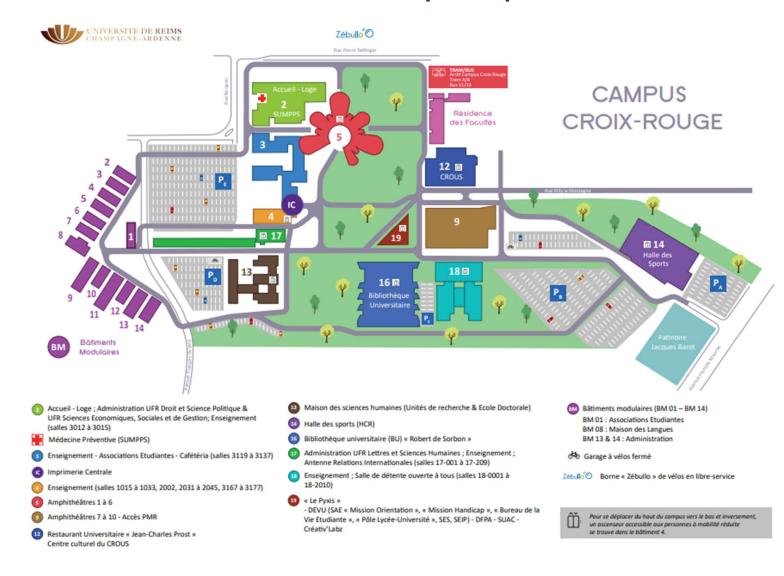
11h45-12h30 | Mylène Lamoureux : Le rôle de Sabina Spielrein dans l'élaboration de la pensée de C. G. Jung

12h30 | Débat de clôture : conclusions et perspectives

13h00 | Déjeuner

15h00 | Visite du Vieux Reims "Les Sacres et les bulles" (fin 16h45)

## Informations pratiques



## Accès Campus Croix Rouge:

- -Depuis la gare Reims-Centre, prendre le tram A/B (directions Hôpital Debré, Champagne TGV).
- -Depuis la gare Champagne TGV, prendre le tram A/B (direction Neufchâtel).